FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 7 — in / dans Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. H. Bernard — Enumerator. / Recenseur.

Page 12

Dist. 187 Enu. 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age on last birthday. / Age du dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in dairy factory," "in shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "à la fromagerie," "au magasin," "à la drogue store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi supplémentaire, s'il y en a, qui n'est pas le métier principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que le métier principal ou du métier, s'il y en a.	Time during which employed by the hour. / Taux durant lequel payée à l'heure.	Taux durant lequel payée à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans au Collège, au couvent ou au Séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	113	Bazin Paul Emile	152 St Olivier	m	fils	C	Janv	1910	1/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Nan	Nan	—			
2	114	Marois Félix	154 "	m	Chef	M	Avril	1852	58	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cmp. Lard	2	6	4		Gare Nat.	52		48	1000		1000	55	24			Can Can	F A			
3		" Marie Louise	"	f	Epouse	M	Déc	1860	50	Qué			Canadienne	Canadienne	Cath R	Opérateur																	Can Can	F			
4		" Zéphirin	"	m	fils	C	Avril	1883	27	Qué			Canadienne	Canadienne	Cath R	Electricien																	Can Can	F A		150	
5		" Ida	"	f	fille	C	Mai	1887	24	Qué			Canadienne	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
6		" Ida	"	f	fille	C	Mars	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Sténographe	10	9	52	8	Bureau pri.	52		48	208							Can Can	F A			
7	114	" Ernestine	"	f	fille	C	Déc	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Can Can	F			
8	97	116 Hardy François	156 "	m	Chef	M	Mai	1867	44	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	10	6	52	8	Propriété	52		54	1200		2000	no	73.-			Can Can	F A			
9		" Cyprienne	"	f	épouse	M	Août	1871	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
10		" Emile	"	m	fils	C	Mars	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
11		" Jeanne	"	f	fille	C	Juillet	1896	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Can Can	F			
12		" Edmond	"	m	fils	C	Juillet	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Can Can	F			
13		" Yvonne	"	f	fille	C	Déc	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Can Can	F			
14		" Cécile	"	f	fille	C	Mai	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Can Can	F			
15		" Suzanne	"	f	fille	C	Nov	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Can Can	F			
16		" Alfred	"	m	fils	C	Août	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non Non	F			
17	95	117 Thibaudeau Rosaël	158 "	m	Chef	M	Janv	1860	46	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cmis Voyag	7	4	48	8	Tabac	52		48	1000		3000	1,000	95.00			Can Can	F A			
18		" Bernadette	"	f	épouse	M	Mai	1877	33	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
19		" Corinne	"	f	fille	C	Mars	1901	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
20		" Michel Etienne	"	m	fils	C	Mars	1902	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
21		" Marie Thérèse	"	f	fille	C	Mai	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																12	Can Can	F			
22		" Mariette	"	f	fille	C	Mai	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Non Non	F			
23		" Gérard	"	m	fils	C	Avril	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Non Non	F			
24	99	118 Lajoie Lucie	160 "	m	Chef	M	Août	1850	60	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath R	Emp. Bell Tel	3	6	52	aux	Bur. Tel.	52		48	1000		3250	60	67.60			Can Can	F A			
25		" Régina	"	f	épouse	M	Mars	1853	57	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
26		" Henri	"	m	fils	C	Oct	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Sous Prêteur	10	6	48	8	Chem. Fer	50	70	70	665	150						Can Can	F A			
27		" Albert	"	m	fils	C	Mars	1886	26	Qué			Française	Canada	Cath R	Barbier	9	3	42	10	Théâtre	30		60	130							Can Can	F A			
28		" Hermine	"	f	fille	C	—	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F			
29		" Bernadette	"	f	fille	C	Oct	1901	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Can Can	F			
30	100	119 Arnaud Eugène	162 "	m	Chef	M	Sept	1873	33	Qué			Française	Canada	Cath R	Marchand Fours	10	6	54	Pat													Can Can	F A			
31		" Blanche	"	f	épouse	M	Août	1883	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F A			
32		" Suzanne	"	f	fille	C	Juin	1901	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non Non	F			
33	116	Desjardins Thomas	"	m	Locataire	C	Juin	1830	80	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	2	9	54	10?	Journalier	26		60	36							Can Can	F			
34	101	120 Bédard Edmond	164 "	m	Chef	M	Déc	1877	33	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Tailleur	10	10	54	10	Mag. Gén.	52		56	1560		5000.	99	300.-			Can Can	F A			
35		" Alice	"	f	épouse	M	Juillet	1883	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F A			
36	107	121 Simoneau Eugène	166 "	m	Chef	M	Mai	1873	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Tailleur	10	2	52	8	Pharmacie												Can Can	F A			
37		122 " Eugénie	"	f	fille	C	Juillet	1901	9	Can			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Can Can	F			
38		" Ozette	"	f	fille	C	Nov	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Can Non	F			
39		" Carmen	"	f	fille	C	Mai	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non Non	F			
40		" Emilien	"	m	fils	C	Juin	1907	3	Qué			Française		Cath R	aucun																	Non Non	F			
41	120	" Aurélie	"	f	Veuve	C	Janv	1857	54	Qué			Française	Canada	Cath R	Aucun																	Can Can	F			
42	122	123 Cartier Wilfrid	168 3/4 "	m	Chef	M	Août	1884	27	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath R	Commis	10	6	54	8	Bureau	52		54	804		2000.	52	55.-			Can Can	A F			
43		" Alma	"	f	épouse	M	Août	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	F A			
44		" Mildred	"	f	fille	C	Fév	1911	1	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath R	aucun																	Non Non	—			
45	124	" Anne	"	f	Père	V	Sept	1842	68	Qué			Irlandaise	Canadienne	Cath R	aucun																	Can Can	A F			
46	125	Plante Louis	168 "	m	Chef	M	Avril	1887	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Commis Voya	7	4	54	8	Nouveautés	52		48	1200		2000.	24	98.			Can Can	F A			
47		" Alice	"	f	épouse	M	Janv	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Can Can	F A			
48		" Rolland	"	m	fils	C	Juillet	1910	1/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Non Non	—			
49	126	Lamothe Lucien	"	Servante	C	Déc	1890	20	Qué				Française	Canada	Cath R	Servante	2	9	60	9	Gym. privée	52		54	864		6000.	48	175.00			Can Can	F			
50	127	Touchard Alfred	168 1/4 "	m	Chef	M	Déc	1862	48	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Contremaître	11	3	72	9	Ch. de fer	52		54	1040							Can Can	F A			

50

27.50 1000 840.10